

DOKUMENTANALYSE

1861-08-22_Salzburg_Fuhrmannsbrief_Ettenau_Eisenwaren.pdf

1. Dokumentuebersicht

Originaldatei:	Image_00241.pdf
Neuer Dateiname:	1861-08-22_Salzburg_Fuhrmannsbrief_Ettenau_Eisenwaren.pdf
Dokumenttyp:	Fuhrmannsbrief / Frachtbrief (Warenbegleitschein)
Originaltitel:	Durch [...] empfangen Sie beikommend nachstehende Waaren... (gedrucktes Formular von ...)
Seitenanzahl:	1
Sprache(n):	Deutsch (19. Jahrhundert, Kurrent- und Druckschrift)
Gesamtbewertung:	Confidence: MITTEL-HOCH (ca. 75%) - Formulartext und Tabelle gut lesbar, Warenbezeichnungen

2. Vollstaendige diplomatische Transkription

Seite 1 (einzige Seite)

Kopfzeile (Traegerpapier):

Unter goettlichem Geleite...

Spaetere Annotation (maschinenschriftlich):

1861 SALZBURG " DURCH BOTHEN David" nach Ettenau.

Datumszeile (Druck + Handschrift):

Salzburg, den **22** ten **August** 1861.

Haupttext (Druck mit handschriftlichen Einsetzungen):

Durch **Lothen David** empfangen Sie beikommend nachstehende
Waaren, wovon Ihnen besten Empfang wuenscht

Franz Gugenbichler.

Anmerkung: 'Lothen David' = Name des Boten/Fuhrmanns. Die Annotation liest 'Bothen David', d.h. 'Bote David' oder 'David' als Nachname des Boten namens 'Lothe/Lothn'. Moeglicherweise auch 'Lotfna David'. 'Franz Gugenbichler' = Absender (vorgedruckt im Formular). Bemerkung: Ein 'Andre Gugenbuehler' erscheint auf dem Fuhrmannsbrief von 1847 (Image_00237) - moeglicherweise derselbe Betrieb/Familie.

Warentabelle (gedruckte Struktur + handschriftliche Eintraege):

Tabellenkopf (gedruckt):

Zeichen Colli Gattung Inhalt No. Oesterr. Gewicht Zoll-Gewicht
--

Eintraege (handschriftlich):

2	Bund	[[Guss?/Kuff?]]	[[eisen?/notta?]]	----	---	200
8	[[Rued?/Nied?]]	[[Eisen?]]	ofen mit	[[Roeh?/Ruef?]]	[[ren?]]	---
303						
1	[[Stifl?/Stufl?]]	[[Weiss?/Wneis?]]	Blech	---	---	150
11	Coll.	[[Paraphe/Schnoekel]				653

Anmerkung: Warenbezeichnungen in Kurrentschrift, teilweise schwer lesbar.
 Zeile 1: '2 Bund' - moeglicherweise Gusseisen, Kupfernotta, oder aehnlich. 200 Pfund.
 Zeile 2: '8' Stueck - moeglicherweise Eisen-/Kochoefen mit Rohren. 303 Pfund.
 Zeile 3: '1 Stueck' - moeglicherweise Weissblech/Eisenblech. 150 Pfund.
 Summenzeile: 11 Colli gesamt, 653 Pfund Oesterreichisches Gewicht.
 Zoll-Gewicht-Spalte nicht ausgefuellt.

Archivnummer (Traegerpapier, unten links):

64

3. Stempel- und Siegelanalyse

Merkmal	Beschreibung
Typ	Kein Stempel oder Siegel erkennbar
has_stamp	false

4. Abrechnungsanalyse

Colli	Gattung	Inhalt	Oesterr. Gew. (₤)
2	Bund	[[Guss?/Kuff?]][[eisen?/notta?]]	200
8	[[Rued?/Nied?]]	[[Eisen?]]oefen mit [[Roehren?]]	303
1	[[Stueck?]]	[[Weiss?]] Blech	150
11	Coll.	SUMME	653

Gesamtgewicht: 653 Pfund (Oesterreichisches Gewicht)

Zoll-Gewicht: nicht eingetragen

Rechenprobe: 200 + 303 + 150 = 653 (korrekt)

Colli-Summe: 2 + 8 + 1 = 11 (korrekt)

Frachtbetrag: nicht angegeben (kein Frachtfeld in diesem Formulartyp)

5. Strukturierte Metadaten

Feld	Wert
date_original	Salzburg, den 22 ten August 1861
date_iso	1861-08-22
places	Salzburg (Ausstellungsort); Ettenau (Zielort, aus Annotation)
persons	Franz Gugenbichler (Absender, vorgedruckt); [[Lothen/Lotfna?]] David (Bote/Fuhrmann)
goods	[[Guss?/Kuff?]]eisen/[[notta?]]; [[Eisen?]]oefen mit [[Roehren?]]; [[Weiss?]]Blech
quantities	2 Bund + 8 Stueck + 1 Stueck = 11 Colli
weights_measures	Oesterreichisches Gewicht: 200 + 303 + 150 = 653 Pfund; Zoll-Gewicht: nicht eingetragen
amounts	Keine Betraege angegeben

currencies	Keine Waehrungsangabe
has_stamp	false
has_accounting_section	true (Warentabelle mit Gewichten)

6. Moderne deutsche Lesefassung

Nur auf Basis der Transkription. Keine Ergaenzungen.

Salzburg, den 22. August 1861.

Durch [[Lothen?]] David empfangen Sie beikommend nachstehende Waren, wovon Ihnen besten Empfang wuenscht

Franz Gugenbichler.

Warenverzeichnis:

- 2 Bund [[Guss?/Kuff?]][[eisen?/notta?]], 200 Pfund
 - 8 [[Stueck?]] [[Eisen?]]oefen mit [[Roehren?]], 303 Pfund
 - 1 [[Stueck?]] [[Weiss?]]blech, 150 Pfund
- Gesamt: 11 Colli, 653 Pfund (Oesterreichisches Gewicht).

Analyse erstellt am 2026-03-06. Alle Unsicherheiten markiert. Bemerkenswert: Absender 'Franz Gugenbichler' moeglicherweise verwandt mit 'Andre Gugenbuehler' aus dem Fuhrmannsbrief von 1847 (Image_00237) - gleicher Betrieb/Familie in Salzburg.